



# Deutsch

Originalbetriebsanleitung – ID382/772

## Inhaltsverzeichnis

<b>Zu dieser Anleitung</b> .....	<b>3</b>
Lesehinweis .....	3
Konformitätserklärung .....	3
Gewährleistung und Herstellergarantie .....	3
Urheberschutz .....	3
Zielgruppe .....	3
Mitgeltende Dokumente .....	4
Erklärung der Symbole, Abkürzungen und Begriffe .....	4
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet .....	5
Produkthaftung und Haftungsbeschränkung .....	5
Klassifizierung der Hinweise .....	6
Hinweise .....	7
<b>Einführung ins System</b> .....	<b>8</b>
Systemübersicht .....	8
Benötigte Komponenten .....	9
<i>CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder</i> .....	10
<i>CES OMEGA FLEX Funkschalter</i> .....	11
Weitere Informationen zu <i>CES OMEGA FLEX</i> -Produkten .....	13
<b>Installation</b> .....	<b>14</b>
Montage der ekey-Komponenten .....	14
Montage des <i>CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder</i> .....	15
Montage des <i>CES OMEGA FLEX Funkschalter</i> .....	16
Systemverkabelung .....	16
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>17</b>
System in Betrieb nehmen .....	17
Koppeln von Schließgeräten .....	18
<b>Anwendung</b> .....	<b>20</b>
Tür öffnen .....	20
Software updaten .....	22
Stromausfall oder technischer Defekt .....	23
Schließmedien berechtigen .....	24
<b>Fehleranzeigen und –behebung</b> .....	<b>26</b>

<i>CES OMEGA FLEX</i> -Produkte.....	26
ekey-Fingerprint, -Codetastatur oder -Steuereinheit .....	26
<b>Instandhaltung .....</b>	<b>27</b>
Batterienmanagement.....	27
Batterienwechsel .....	28
<b>Entsorgung .....</b>	<b>29</b>

---

# Zu dieser Anleitung

---

## **Lesehinweis**

Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes. Bewahren Sie sie sorgfältig auf. Für weitere Informationen zum Produkt kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

---

## **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt ekey biometric systems GmbH, dass das Produkt den einschlägigen Bestimmungen der Europäischen Union entspricht.

---

## **Gewährleistung und Herstellergarantie**

Generell gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen in der Fassung des Kaufdatums. Siehe <http://www.ekey.net>.

---

## **Urheberschutz**

Copyright © 2021 ekey biometric systems GmbH.

Inhalte, Artwork und alle enthaltenen Ideen dieser Bedienungsanleitung unterliegen den geltenden Urheberrechtsgesetzen. Eine Übermittlung, Überlassung oder Weitergabe dieses Inhalts oder Teilen daraus an Dritte bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von ekey biometric systems GmbH. Original-Dokumentation.

---

## **Zielgruppe**

Diese Anleitung richtet sich an Personen, die das ekey-System in Betrieb nehmen und warten, sowie Nutzer anlegen und Nutzer in der Bedienung unterweisen.

---

## Mitgeltende Dokumente

- Anleitung Elektronik-Zylinder: [https://www.ces.eu/de\\_us/cesmedia/faffd486-514c-42f1-adb3-2879e1b17879/de](https://www.ces.eu/de_us/cesmedia/faffd486-514c-42f1-adb3-2879e1b17879/de).
- Kurzanleitung Elektronik-Zylinder: [https://www.ces.eu/de\\_us/cesmedia/ac7dddbd-45b5-4c7e-aebe-00899e1e4ae2/int](https://www.ces.eu/de_us/cesmedia/ac7dddbd-45b5-4c7e-aebe-00899e1e4ae2/int).
- Anleitung Funkschalter: [https://www.ces.eu/de\\_us/cesmedia/8d30dde4-1ead-4156-8f09-83f930284d81/de](https://www.ces.eu/de_us/cesmedia/8d30dde4-1ead-4156-8f09-83f930284d81/de).

---

## Erklärung der Symbole, Abkürzungen und Begriffe

Symbole:

◇	Einzelne Handlungsanweisungen
1.	Schritt-für-Schritt-Handlungsanweisungen
•	Aufzählungen innerhalb der Handlung
>	Ergebnisse von Handlungsschritten
✓	Ergebnisse von Handlungsanweisungen
	Voraussetzungen für die Durchführung von Handlungsanweisungen
	Verweise auf Abschnitte dieser Anleitung
	Verweise auf die Montageanleitung
	Verweise auf den Verkabelungsplan
	Information
□	Auflistungen ohne festgelegte Reihenfolge, 1. Ebene
—	Auflistungen ohne festgelegte Reihenfolge, 2. Ebene
Anzeigewert	Anzeigewerte
<i>ekey home FS UP</i>	Produktnamen
<b>MENÜPUNKT</b>	Menüpunkte
Taste	Tasten

---

# Sicherheitshinweise

---

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Einsatzgebiet

---

Dieses Produkt ist eine Ergänzung zu einem Fingerprint- oder Nutzercode-Zutrittssystem. Das Produkt ist in das System eingebunden. Das System besteht aus dem Funkschalter, einem Elektronik-Zylinder, einer Erfassungseinheit und einer Steuereinheit.

Das Zutrittssystem erfasst die Merkmale der Fingerlinien bzw. eingetippte Nutzercodes, vergleicht sie mit dem abgespeicherten Fingerbild bzw. Referenzcode und aktiviert den Mechanik-Knauf, um die Tür zu entriegeln und zu öffnen.

Das System dient primär der Öffnung von Haustüren, Wohnungstüren, Garagentoren und Bürotüren im Heim-, Gewerbe- und Industriebereich.

Für den bestimmungsgemäßen Gebrauch muss das ekey-System entsprechend der Montageanleitung und des Verkabelungsplanes installiert sein. Die Installation muss vollständig und fachgerecht ausgeführt sein. Der montierende Elektrotechniker muss das ekey-System mit allem montierten Zubehör für die Verwendung freigegeben haben.

Das ekey-System ist für die Nutzung entsprechend dieser Anleitung geeignet. Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

---

## Produkthaftung und Haftungsbeschränkung

In den folgenden Fällen können der sichere Betrieb und die Funktion der Geräte beeinträchtigt sein. Die Haftung aufgrund von Fehlfunktionen, Schäden oder Folgeschäden, entstandene Kosten oder Ausgaben, die mittelbar oder unmittelbar mit der Benutzung der Sicherheitshinweise und Anleitungen oder der in ihnen beschriebenen Produkte in Zusammenhang stehen, geht in diesem Fall an den Betreiber/Nutzer über:

- Die Systemgeräte werden nicht entsprechend der Anleitungen installiert, benutzt, gewartet und gereinigt;
- Die Systemgeräte werden außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauches eingesetzt;
- An den Systemgeräten werden vom Betreiber unautorisierte Modifikationen vorgenommen.

---

## Klassifizierung der Hinweise



### GEFAHR

**Sicherheitshinweis:** Bezeichnet eine unmittelbare drohende Gefahr, die zum Tod oder schwersten Verletzungen führt.

---



### WARNUNG

**Sicherheitshinweis:** Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

---



### VORSICHT

**Sicherheitshinweis:** Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

---



### ACHTUNG

**Hinweis:** Bezeichnet einen möglichen Sachschaden, infolge dessen keine Personenschäden auftreten können.

---



### HINWEIS

**Hinweis:** Bezeichnet weiterführende Informationen und nützliche Hinweise.

---

---

## Hinweise



### GEFAHR

**Lebensgefahr durch Strom:** Alle ekey-Geräte sind mit Schutzkleinspannung zu betreiben. Versorgen Sie sie ausschließlich mit Netzteilen der Schutzklasse 2 mit Sicherheitszulassung nach EN 62368-1.

Bei Missachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Elektrische Anschlussarbeiten im Niederspannungsbereich dürfen nur durch Elektrofachkräfte durchgeführt werden.

---



### ACHTUNG

**Sicherheit gegen Manipulation:** Sie dürfen die Steuereinheit und den *CES OMEGA FLEX Funkschalter* nicht im Außenbereich montieren.

Falls Sie sie im Außenbereich montieren, können sie manipuliert werden.

Montieren Sie die Steuereinheit und den *CES OMEGA FLEX Funkschalter* im sicheren Innenbereich.

---

# Einführung ins System

## Systemübersicht

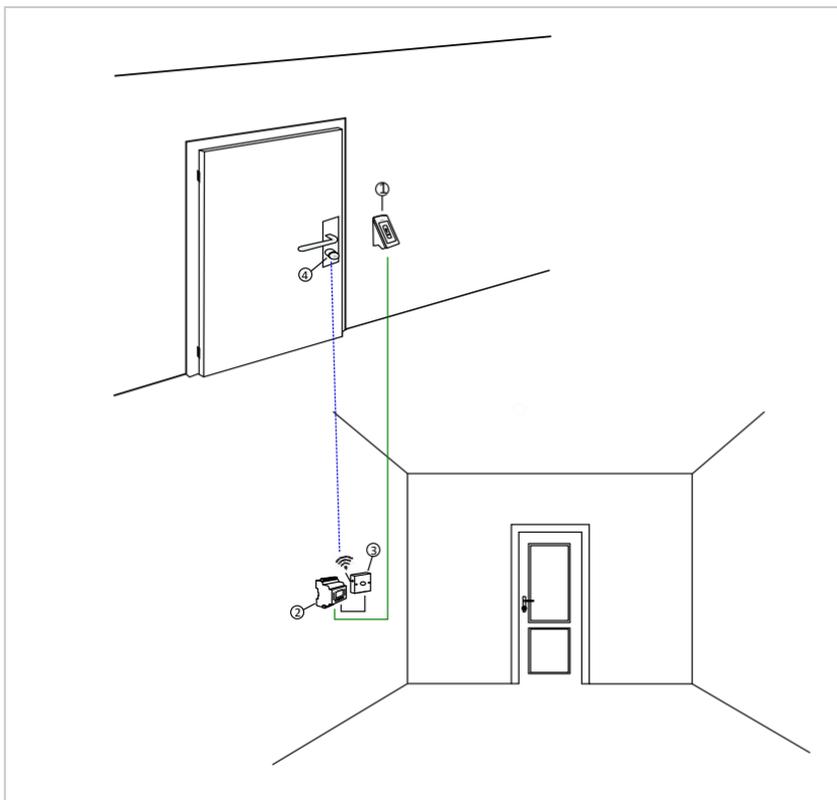


Abb. 1: Übersicht des Systems (Beispiel)

- 1 ekey-Erfassungseinheit
- 2 ekey-Steuereinheit
- 3 CES OMEGA FLEX Funkschalter
- 4 CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder

---

## Benötigte Komponenten

- *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder*;
- *CES OMEGA FLEX Funkschalter*;
- *CES OMEGA FLEX URC-Master*;
- Netzteil
- Zusätzliche zwingend erforderliche Systemkomponente:
  - ekey-Erfassungseinheit
  - ekey-Steuereinheit

Optional: passendes Zubehör:

- *CES OMEGA FLEX SMA Stabantenne*
- Verbindungskabel.



## HINWEIS

**URC-Master-Karte aufbewahren:** Bewahren Sie den *CES OMEGA FLEX URC-Master* gut auf. Sie benötigen die mitgelieferte Karte, um den Funkschalter mit dem Zylinder zu koppeln.

Alle *CES OMEGA FLEX*-Produkte erhalten ab Werk eine Anlagennummer. Die Anlagennummer finden Sie z. B. auf Ihrer URC-Master-Karte. Für Ersatz- oder Nachbestellungen muss die Anlagennummer mitgeteilt werden, da ansonsten die *CES OMEGA FLEX*-Produkte nicht miteinander verbunden werden können.

---

---

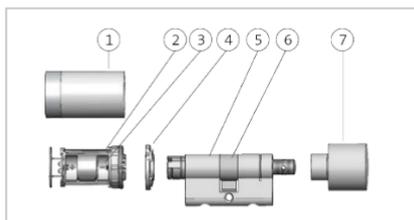
## **CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder**

Der *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder* besteht aus:

- einem abgedichteten, wassergeschützten Elektronik-Knauf
- einem Zylinder in verschiedenen Längen und Ausführungen
- einem Mechanik-Knauf

Funktion des *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder*

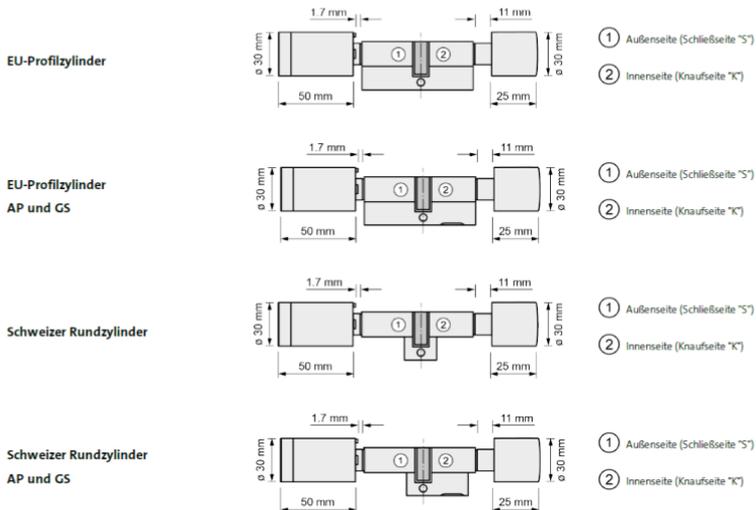
Der *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder* empfängt das Signal vom *CES OMEGA FLEX Funkschalter*. Sie können die Tür anschließend durch Drehen des Knaufes entriegeln und verriegeln.



- 1 Knaufhülse
- 2 Elektronik-Knauf
- 3 Batteriefach
- 4 Sicherungsring
- 5 Zylinder
- 6 Schließhebel
- 7 Mechanik-Knauf  
(nur bei Doppelzylinder)

Abb. 2: *Elektronik-Zylinder*

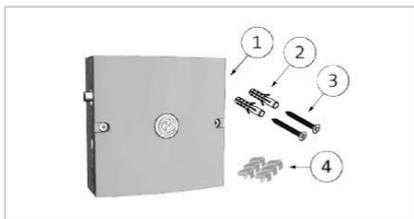
## Abmessungen des CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder



Innenseite (K) / alle Maße in mm				(AP und GS ab 32,5)		(FH-Varianten ab 32,5)				Außenseite (S) / alle Maße in mm					
87,5	—	72,5	—	62,5	—	32,5	27,5	27,5	32,5	—	62,5	—	72,5	—	87,5
Max. Achsmaß 87,5 mm. Verlängerung in je 5 mm Schritten.								Max. Achsmaß 87,5 mm. Verlängerung in je 5 mm Schritten.							
Max. Gesamtlänge 175 mm.															

## CES OMEGA FLEX Funkschalter

Der Funkschalter besteht aus:



- 1 Funkschalter
- 2 2 Dübeln
- 3 2 Befestigungsschrauben
- 4 6 Lötkontakten

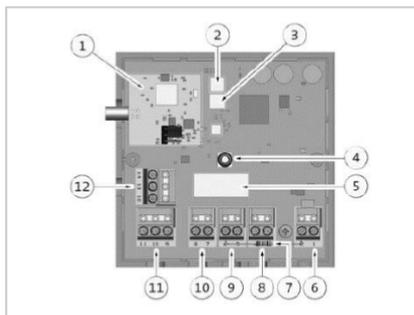
Abb. 3: Funkschalter

## Funktion des CES OMEGA FLEX Funkschalter

Mit einem Funkschalter können Sie Drittsysteme, wie zum Beispiel einen ekey-Fingerprint, in die CES OMEGA FLEX-Anlage integrieren. Der Funkschalter steuert so folgende Schließgeräte:

- Elektronik-Zylinder (R2-Zylinder)
- Langschild ILS
- Smartschild SIS

## Anschlüsse und Beschaltung



- 1 URC
- 2 Kopplungstaste
- 3 DIP-Schalter
- 4 Sabotageschalter
- 5 Brücken
- 6 Stromversorgung
- 7 Widerstand (1,8 k $\Omega$ , 250 mW)
- 8 Optokoppler-Eingang 2
- 9 Optokoppler-Eingang 1
- 10 Steckverbinder Sabotageschalter
- 11 Relais-Ausgang 1
- 12 Relais-Ausgang 2

Abb. 4: Anschlüsse Funkschalter



## HINWEIS

**Sicheres Arbeiten:** Führen Sie alle Arbeiten am und im Gerät nur im stromlosen Zustand durch!

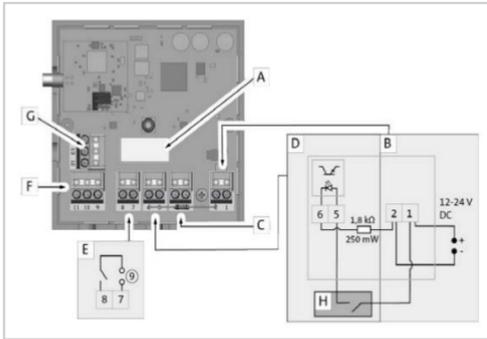


Abb. 5: Beschaltung Funkschalter

Bezeichnung	Anschluss-Nr.	Funktion	Beschreibung
A		Keine	Zurzeit nicht verwendet
B	1 2	Stromversorgung	Stromversorgung 12-24 VDC
C	3 4	Optokoppler-Eingang 2	Zurzeit nicht verwendet
D	5 6	Optokoppler-Eingang 1	Eingang für die Auslösung per Taster o. ä.
E	7 8	Sabotageschalter	Anschluss des integrierten Sabotageschalters
F	9 10 11	Relais-Ausgang 1	Zurzeit nicht verwendet
G	12 13 14	Relais-Ausgang 2	Dieses Relais schaltet für 3 Sekunden, wenn am Schließgerät ein Schließmedium als berechtigt erkannt wurde. (Freigabe) Nach den 3 Sekunden schaltet es wieder in die Ruhstellung zurück. Die Schaltdauer ist werksseitig veränderbar
H		Schalter, Taster, o. ä.	Potentialfrei

### Weitere Informationen zu CES OMEGA FLEX-Produkten

Weitere Informationen, wie zum Beispiel Montage- und Bedienungsanleitungen zu CES-Produkten, finden Sie im CES-Mediencenter.

[https://www.ces.eu/de\\_us/mediencenter.html](https://www.ces.eu/de_us/mediencenter.html).

---

# Installation

## ACHTUNG

**Sachschäden bei falscher Montage und Verkabelung:** Die Geräte des Systems werden mit elektrischem Strom betrieben.

Bei falscher Montage und Verkabelung können die Geräte des Systems zerstört werden!

Montieren und verkabeln Sie die Geräte des Systems richtig, bevor Sie sie mit Strom versorgen!

---

## ACHTUNG

**Sicherheit gegen unberechtigtes Öffnen:** Den Elektronik-Zylinder nicht bei Türen einsetzen, deren Rosette bzw. deren Beschlag auf der Außenseite leicht abzumontieren ist!

Die Sicherheit gegen unberechtigtes Öffnen ist sonst nicht gegeben. Wechseln Sie die Garnitur gegen ein entsprechend sicheres Produkt.

---

## WARNUNG

**Geeignetes Schließsystem erforderlich:** Manche Schließsysteme sind für den Einbau des *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder* nicht geeignet!

Das Funktionieren von Türen mit Panikfunktion kann unter Umständen gehindert sein.

Prüfen Sie, ob Ihr System geeignet ist, bevor Sie mit der Montage beginnen. Varianten mit Panikschließnase sind zum Beispiel im Handel verfügbar.

---

---

## Montage der ekey-Komponenten

 Montieren Sie das System laut mitgelieferter Montageanleitung.

---

 Verkabeln Sie das System laut mitgeliefertem Verkabelungsplan.

---

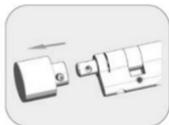
## Montage des CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder

 Der Elektronik-Zylinder ist nicht kompatibel mit Schutzgarnituren mit Kernziehschutz-Rosette im Außenbereich.

Die Montageschritte sind davon abhängig, welchen Elektronik-Zylinder Sie montieren möchten. Grundsätzlich gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Elektronik-Knauf oder Mechanik-Knauf demontieren
2. Zylinder in der Tür montieren
3. Elektronik-Knauf oder Mechanik-Knauf montieren

### Montagevideos



1. Mechanik-Knauf demontieren
2. Zylinder in der Tür montieren
3. Mechanik-Knauf montieren



1. Elektronik-Knauf demontieren
2. Zylinder in der Tür montieren
3. Elektronik-Knauf montieren

### Benötigtes Werkzeug

Werkzeug	Benötigt für	Teil des Montagesets*
 Torx-Schraubendreher für TX25 mit Sicherheitspin	Stulpschraube	✓ (Torx-Bit TX25)
 CES-Maulschlüssel	Knaufhülse	✓
<i>Nur für Montage von Doppelknaufzylindern, wenn der Mechanik-Knauf demontiert wird:</i>		
 2,5 mm Innensechskantschlüssel	Madenschraube in Mechanik-Knauf	✗

 \*Das Montageset wird einmalig mit der Erstbestellung einer Anlage mitgeliefert. Nachbestellungen von Werkzeugen erhalten Sie über Ihren Fachpartner.



### HINWEIS

**Montageset:** In der Verpackung des CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder ist das Montageset enthalten.

## Montage des CES OMEGA FLEX Funkschalter



Montieren Sie das System laut Montageanleitung.

Die Montageanleitung finden Sie beim Produkt oder unter:

[https://www.ces.eu/de\\_us/cesmedia/8d30dde4-1ead-4156-8f09-83f930284d81/de](https://www.ces.eu/de_us/cesmedia/8d30dde4-1ead-4156-8f09-83f930284d81/de).

### Systemverkabelung

Stellen Sie die Verkabelung zwischen der ekey-Steuereinheit und dem CES-Funkschalter her.

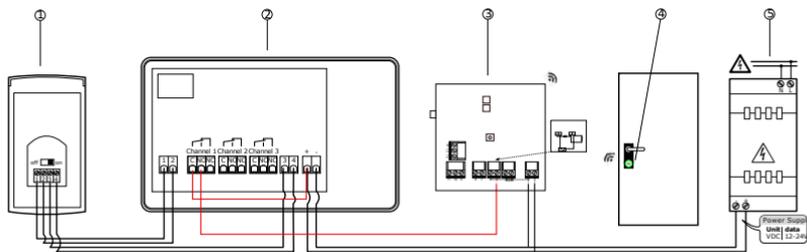


Abb. 6: Systemverkabelung

- 1 ekey-Erfassungseinheit
- 2 ekey-Steuereinheit
- 3 CES OMEGA FLEX Funkschalter
- 4 CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder
- 5 Netzteil

---

# Inbetriebnahme

---

## System in Betrieb nehmen

Sie müssen die Geräte in Betrieb nehmen, um Ihr System zu bedienen. Die Inbetriebnahme der Geräte besteht darin, den Elektronik-Zylinder mit dem ekey-System zu verbinden, um ein funktionsfähiges System zu errichten.

⚠ Die Geräte des Systems müssen installiert sein, damit Sie das System in Betrieb nehmen können.



### HINWEIS

**Anlagennummer:** Die CES-Komponenten sind mit einer Anlagennummer versehen. Der Elektronik-Zylinder, die URC-Master-Karte und der Funkschalter funktionieren im System nur, wenn die Anlagennummer übereinstimmt.

---



Nehmen Sie die ekey-Komponenten in Betrieb.

---



Siehe die entsprechende Bedienungsanleitung für die Inbetriebnahme der ekey-Komponenten.

---

## Koppeln von Schließgeräten

Wenn Sie ein Schließgerät mit einem Funkschalter steuern möchten, müssen Sie das Schließgerät mit dem Funkschalter koppeln.

-  Damit ein Schließgerät gekoppelt und gesteuert werden kann, müssen die URC und die zu koppelnden Schließgeräte die gleiche Anlagennummer haben. Die Anlagennummer finden Sie im Gehäusedeckel und auf der Gehäuserückseite.

Der **URC-Modus** des Schließgeräts muss aktiviert sein. Sobald Sie den URC-Modus aktivieren, versucht das Schließgerät automatisch, sich zu koppeln.

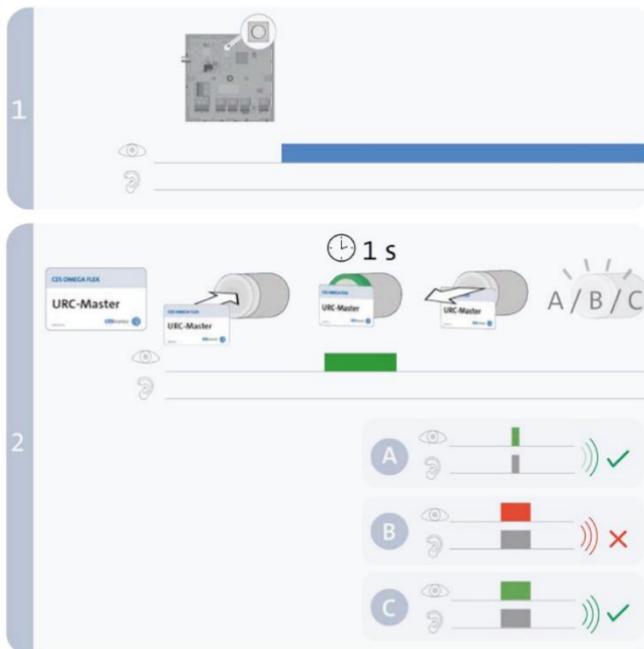
-  Sie können maximal vier Schließgeräte koppeln.

### Benötigt:

- URC-Master (muss *nicht* vorher berechtigt werden)

### Vorgehen:

-  Das Bild zeigt beispielhaft einen Elektronik-Zylinder, das Vorgehen für andere Schließgeräte ist identisch.



## Schritte

### 1. Drücken Sie die **Kopplungstaste**.

*Der Funkschalter befindet sich nun im Kopplungsmodus. Die LED leuchtet dabei durchgehend blau.*



Wenn Sie die Kopplungstaste erneut drücken, schalten Sie den Kopplungsmodus aus. Nach fünf Minuten wird der Kopplungsmodus automatisch beendet.

### 2. Halten Sie den URC-Master ca. 1 Sekunde in das Lesefeld des Schließgeräts, um den URC-Modus zu aktivieren.

*Es erscheint eins der folgenden Signale:*

A: 1x <b>kurz grün</b> + Signalton	Kopplung erfolgreich
B: 1x <b>lang rot</b> + Signalton	Kopplung nicht möglich
C: 1x <b>lang grün</b> + Signalton	Kopplung bestand bereits

*Wenn die Kopplung erfolgreich war, ist der URC-Modus aktiviert und das Schließgerät wird vom Funkschalter gesteuert. Der URC-Modus bleibt so lange aktiviert, bis Sie ihn durch den URC-Master deaktivieren.*

*Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, wird der URC-Modus nicht aktiviert. Stellen Sie sicher, dass sich der Funkschalter in der Nähe und im Kopplungsmodus befindet und wiederholen Sie die den Kopplungsvorgang.*



Wenn ein Schließgerät erfolgreich gekoppelt wurde, verbindet es sich nach einem Neustart automatisch wieder mit dem gekoppelten Funkschalter.

✓ Die Geräte wurden in Betrieb genommen. Sie befinden sich im Normalbetrieb.

# Anwendung

## Tür öffnen

Der Hauptanwendungszweck des Produktes ist die Türöffnung. Diese kann mit einem Fingerprint, mit einem RFID-Transponder, mit einer Codetastatur oder mit einem digitalen Eingang erfolgen. Das System befindet sich im Normalbetrieb.

Mit dem Fingerprint

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Ziehen Sie einen eingespeicherten Finger über den Sensor.	 Status-LED leuchtet grün.
			 Status-LED leuchtet rot.
		Der Finger wurde nicht erkannt. Wiederholen Sie Schritt 1.	
2.		Drehen Sie den Elektronik-Knauf, um die Tür zu entriegeln und zu öffnen.	 Status-LED leuchtet blau.
3.	Keine Handlung notwendig.	Die Tür geht auf.	

✓ Das System befindet sich im Normalbetrieb. Der Elektronik-Zylinder entkoppelt wieder. Der Elektronik-Knauf dreht leer durch.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Geben Sie einen eingespeicherten Nutzercode auf dem Tastenfeld ein.	
2.		Drücken Sie  .	 Status-LEDs leuchten grün.
		Der Nutzercode wurde nicht erkannt. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.	 Status-LEDs leuchten rot.
3.		Drehen Sie den Elektronik-Knauf, um die Tür zu entriegeln und zu öffnen.	 Status-LEDs sind aus.
4.	Keine Handlung notwendig.	Die Tür geht auf.	

✓ Das System befindet sich im Normalbetrieb. Der Elektronik-Zylinder entkoppelt wieder. Der Elektronik-Knauf dreht leer durch.

Schritt	Handlung	Beschreibung	Anzeige
1.		Halten Sie das eingespeicherte Schließmedium zum Elektronik-Knauf.	
2.		Das Schließmedium ist berechtigt.	 Status-LED leuchtet grün.
		Das Schließmedium wurde nicht erkannt.	 Status-LED leuchtet rot.
		 Das Schließmedium wurde nicht erkannt. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1 oder prüfen Sie, ob das Schließmedium eingespeichert ist.	
3.		Drehen Sie den Elektronik-Knauf, um die Tür zu entriegeln und zu öffnen.	Status-LEDs sind aus.
4.	Keine Handlung notwendig.	Die Tür geht auf.	

✓ Das System befindet sich im Normalbetrieb. Der Elektronik-Zylinder entkoppelt wieder. Der Elektronik-Knauf dreht leer durch.

---

### Software updates

Wir verbessern unsere Produkte ständig und statten sie mit neuen Funktionen aus. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

---

## Stromausfall oder technischer Defekt

Mit einem eingespeicherten Schließmedium können Sie den Elektronik-Zylinder auch öffnen, wenn der ekey-Fingerprint, die ekey-Codetastatur oder die ekey-Steereinheit nicht funktionsfähig sind. Dies kann während eines Stromausfalls oder wegen eines technischen Defektes der Fall sein.



### HINWEIS

**Funktionsfähiges Schließmedium:** Die Batterien des Elektronik-Knaufs müssen für die Funktion des Schließmediums intakt sein.

---



### ACHTUNG

**Systemausfall:** Der Elektronik-Zylinder kann auch funktionsunfähig werden! Die Schlosseinheit bzw. die Tür müssen ggf. zerstört werden, um die Tür von außen öffnen zu können. Ein Schlüsseldienst kann Hilfe bieten. ekey übernimmt für den Fall, dass ein derartiger Komplettausfall des Systems passiert, keinerlei Haftung für auftretende Folgeschäden und Folgekosten. Ein zweiter Weg ins Haus muss zur Verfügung stehen, zum Beispiel eine Kellertür.

---

## Schließmedien berechtigen

### Benötigt:

- Program-Master (muss vorher für das Schließgerät berechtigt werden)
- Schließmedium, das berechtigt werden soll

### Vorgehen:



Schritte	Signal
1. Halten Sie den Program-Master ca. 1 Sekunde in das Lesefeld des Schließgeräts. <i>Der "Berechtigten-Modus" wurde gestartet.</i>	1x <b>kurz grün</b> + Signalton
2. Sie können nun beliebig viele Schließmedien hintereinander berechtigen, indem Sie jedes Schließmedium einzeln ca. 1 Sekunde lang in das Lesefeld des Schließgeräts halten. <i>Schließmedium wurde berechtigt.</i>	1x <b>kurz grün</b> + Signalton nach jedem Schließmedium
3. Halten Sie den Program-Master ca. 1 Sekunde in das Lesefeld des Schließgeräts. <i>Der "Berechtigten-Modus" wurde beendet.</i>	1x <b>lang grün</b> + Signalton
 Der "Berechtigten-Modus" wird nach ca. 5 Sekunden automatisch beendet. Die neuen Berechtigungen bleiben dabei gespeichert.	



## HINWEIS

**Master-Medien:** Um Schließmedien berechtigen zu können, benötigen Sie immer einen System-Master und einen Program-Master. In den *CES OMEGA FLEX Home & Office Sets* liegen diese Medien bei. Bewahren Sie diese gut auf. Bevor Sie ein Schließmedium berechtigen können, müssen die Master-Medien eingespeichert werden. Informationen zum Einspeichern von Master-Medien finden Sie beim Produkt oder unter:

[https://www.ces.eu/de\\_us/cesmedia/faffd486-514c-42f1-adb3-2879e1b17879/de](https://www.ces.eu/de_us/cesmedia/faffd486-514c-42f1-adb3-2879e1b17879/de).

---

# Fehleranzeigen und -behebung

---

## **CES OMEGA FLEX-Produkte**

Fehleranzeigen und -behebungen finden Sie beim Produkt und im CES-Mediencenter:  
[https://www.ces.eu/de\\_us/mediencenter.html](https://www.ces.eu/de_us/mediencenter.html).

---

## **ekey-Fingerprint, -Codetastatur oder -Steuereinheit**

Fehleranzeigen und -behebungen finden Sie beim Produkt und im ekey-  
Downloadcenter: <https://www.ekey.net/downloadcenter/>.

---

# Instandhaltung

---

## Batterienmanagement

Der *CES OMEGA FLEX Elektronik-Zylinder* ist bis auf die Batterien grundsätzlich wartungsfrei.

In den Elektronik-Knauf ist eine Batterienmanagement-Funktion eingebaut. Diese signalisiert, wann die Batterienladung zur Neige geht.

### Warnstufen der Batteriewarnungen



Gefahr des Aussperrens: Mit leeren Batterien lässt sich die Tür nicht mehr öffnen. Wechseln Sie deshalb die Batterie sofort **nach Warnstufe 1!**

Warnstufe	Signal der Batteriewarnung	Ursache	Handlungsbedarf
1	1x lang rot 	Batteriekapazität gering	Batterie sofort ersetzen



### HINWEIS

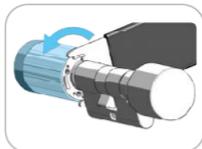
**Batterienwechsel:** Wechseln Sie die Batterien möglichst schnell. Da sich der Elektronik-Knauf an der Außenseite befindet, können Sie die Batterie mit dem geeigneten Werkzeug auch von außen tauschen, falls diese leer ist.

---

## Batterienwechsel

Sie müssen den Elektronik-Knauf nicht vom Zylinder demontieren, um einen Batterienwechsel durchzuführen.

### Batteriewechsel Elektronik-Zylinder



1. Lösen Sie die KNAUFHÜLSE, indem Sie den Knauf mit dem CES-MAULSCHLÜSSEL festhalten und die Knaufhülse von Hand drehen.

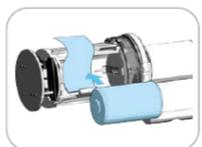


2. Ziehen Sie die KNAUFHÜLSE vom Knauf ab.



3. Entfernen Sie die alte Batterie, indem Sie an der BATTERIESCHLAUFE ziehen.

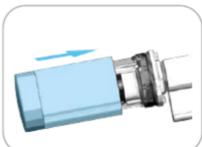
⚠ Entnehmen Sie die Batterien nur mit der Hand. Verwenden Sie dafür keine Gegenstände.



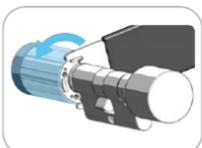
4. Setzen Sie die neue Batterie mit korrekter Polung ein.

⚠ Verwenden Sie nur Panasonic CR2 Industrial Lithium 3,0 V 850 mAh Batterien.

⚠ Achten Sie darauf, dass die Batterieschleife unter der Batterie liegt und das Ende der Batterieschleife herausschaut.



5. Setzen Sie die KNAUFHÜLSE auf den ELEKTRONIK-KNAUF.



6. Schrauben Sie die KNAUFHÜLSE mit dem CES-MAULSCHLÜSSEL fest.

⚠ Verwenden Sie **nicht** den CES-Freilaufschlüssel um die Knaufhülse festzuschrauben. Wenn Sie die Knaufhülse zu fest verschrauben, können Sie den Knauf beschädigen.

✓ Die Batterien wurden gewechselt.

---

## Entsorgung



Gem. Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Geräte sind nach dem 13.08.2005 gelieferten Elektro- und Elektronik-Altgeräte der Wiederverwertung zuzuführen. Sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Da die Entsorgungsvorschriften innerhalb der EU von Land zu Land unterschiedlich sein können, sprechen Sie Ihren Fachhändler im Bedarfsfall an.

## **Österreich**

ekey biometric systems GmbH  
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz  
Tel.: +43 732 890 500 0  
office@ekey.net

## **Schweiz & Liechtenstein**

ekey biometric systems Schweiz AG  
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz  
Tel.: +41 71 560 54 80  
office@ekey.ch

## **Italien**

ekey biometric systems Srl.  
Kopernikusstraße, 13/A, I-39100 Bozen  
Tel.: +39 0471 922 712  
italia@ekey.net

## **Deutschland**

ekey biometric systems Deutschland GmbH  
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel  
Tel.: +49 6187 906 96 0  
office@ekey.net

## **Region Adria Ost**

ekey biometric systems d.o.o.  
Vodovodna cesta 99, SI-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 1 530 94 89  
info@ekey.si



1D382/772: Version 1, 2021-09-07

**www.ekey.net**

Made in Austria

ekey biometric systems GmbH betreibt ein Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2015 und ist zertifiziert.